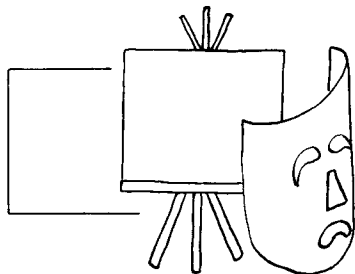


Nous avons pensé que l'ouverture du Jardin d'Enfants du CERN dès 7 h 30 le matin pouvait satisfaire un certain nombre de parents qui commencent le travail à cette heure. Malheureusement, nous devons constater que cette initiative n'a eu aucun succès. Avant de revenir définitivement à l'horaire normal (8 h 30 - 12 h 30), nous demandons aux parents qui désirent amener leur(s) enfant(s) au Jardin à 7 h 30 de se faire connaître sans tarder en téléphonant à Madame Ch. ALBROW - tél. 2819.



activites culturelles

association du personnel

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 17 h

LA COMEDIE

ABONNEMENTS

VICTORIA HALL

MAISON DES ARTS - THONON

DATES	SPECTACLES	DERNIERS DELAIS/DEADLINES
17 et 18 novembre	LE <u>MISANTHROPE</u> de Molière	dès le 6 novembre - 14 h
25 novembre	<u>OSR</u> , dir. Baud-Bovy oeuvres : Mozart - Schubert	13 novembre - 17 heures
29 novembre	Récital <u>OSCAR PETERSON</u>	13 novembre - 17 heures
28 novembre	<u>LES ETOILES SOVIETIQUES DU BALLET</u>	13 novembre - 17 heures

POUR INFORMATION :

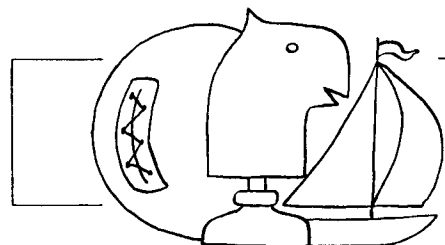
SEMAINE TIERS-MONDE 1972 : conférences-débats, films, exposition - Meyrin - Aula de l'école des Boudines - Centre de Rencontre - du 6 au 10 novembre.

Lundi 6 novembre : L'Amérique du Sud par J.C. SPAHNI

Mercredi 8 novembre : Le Cameroun par le Dr. T. MBARGA

Jeudi 9 novembre : L'Afrique du Sud par M. Jacky CORTHAY

Vendredi 10 novembre : Table Ronde.



clubs

association du personnel

CINEMA CLUB

Les 9 et 10 novembre 1972 à 20 h 30 - "DEATH OF A SALESMAN" (La Mort d'un Commis-Voyageur) de Lazlo Benedek, d'après la pièce d'Arthur Miller. "Parce qu'il a passé 60 ans, un commis voyageur perd son emploi. Il revoit sa vie passée et ne peut supporter d'être devenu chômeur. Malgré l'amour de sa femme, il finit par se suicider car sa prime d'assurance permettra à sa famille de vivre..."

"Une incontestable réussite, pour son récit employant les retours en arrière, sa vision de la vie américaine et l'interprétation de Frédéric March, Mildred Dunnock, Kevin McCarthy et Cameron Mitchell" (Fédération Française des Cinés-Clubs).

RAPPEL SUR LES CONDITIONS D'ADHESION : seuls les membres du Club peuvent assister aux séances du CERN Cinéma Club. Deux possibilités sont offertes pour l'adhésion :

1. Versement d'une cotisation annuelle de 15 F + une participation aux frais de 1 F par séance.
2. Admission en qualité de "membre associé" : cotisation de 2 F + participation aux frais de 3 F par séance.

Dans les 2 cas, les cartes de membre peuvent être obtenues à l'entrée de l'amphithéâtre, avant chaque représentation..

GAMES CLUB

Section d'Echecs : Le cours pour débutants, "Apprenons le jeu d'échecs", commencera lundi prochain à 18 h précises dans la salle de conférence DD dans le bâtiment 513, 1er étage (près de la salle de la calculatrice 7600). Ceux qui ne sont pas encore inscrits sont quand même les bienvenus pour cette série de quatre leçons.
The talk on the "Chess World Championship" which was mistakenly advertised for the 30 of November (instead of Oct) will be repeated at a later date for those who missed it this time. Probable date Monday, 4 December.

VOLLEY-BALL CLUB

Championnats et Coupe Suisse :

L'équipe féminine CERN I a fort bien débuté sa saison en remportant deux victoires successives, à savoir : 3 à 1 contre Plainpalais en championnat régional et également 3 à 1 contre Uetzingen (Zurich) pour la Coupe Suisse, ce qui lui vaut de pouvoir continuer sa carrière dans cette compétition du K.O. Bravo.

Pour leur part, les hommes de CERN II ont fait un léger faux pas en championnat régional puisqu'ils se sont inclinés 3 à 0 contre Palettes. Souhaitons-leur de se reprendre rapidement.

Quant à l'équipe fanion masculine CERN I, elle a terminé sa phase de préparation avant le début des hostilités en championnat suisse de ligue B, en battant en match d'entraînement, les "russes" de PAX, 3 à 2. Mais les choses sérieuses commenceront ce week-end au Pavillon des Sports de Champel où deux gros "os" attendent notre équipe, soit :
Chênois I - samedi 4 novembre à 14 h 30
Monthey - dimanche 5 novembre à 10 h 30.

Une bruyante cohorte de supporters "Cernois" serait un encouragement certain pour toute l'équipe. Merci d'avance.

RUGBY CLUB

Le bal de vendredi 27 a remporté un réel succès. De l'ambiance grâce à l'excellent orchestre "Merry Maddaleno Makers", de la gaité, du rythme, tout a contribué pour faire de cette soirée un très bon souvenir. Nous remercions tous les amis du rugby d'être venus si nombreux et nous leur donnons rendez-vous à l'année prochaine.

Samedi 5 novembre, dernier match officiel du 1er tour. Notre équipe fanion se rend à Lausanne pour rencontrer le Stade, formation difficile à battre, surtout sur son terrain. Mais si les fatigues du bal et du stage d'éducateurs sont bien effacées, pourquoi ne pas envisager un bon résultat.

L'équipe 2, qui se renforce chaque semaine, disputera vraisemblablement le Championnat en 2e série, si la FSR est d'accord. Du pain sur la planche pour nos réservistes.

Suite à l'Assemblée du 25.10.72, des modifications sont intervenues dans la composition du bureau : à dater du 1.11.72, M. Castant devient Trésorier, M. Matty passe Trésorier adjoint et M. Aliu est chargé de l'école de rugby. Tous les votes ont été obtenus à l'unanimité.

AUTOMOBILE CLUB

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE : mercredi 22 novembre 1972 - 17 h 45 - Amphithéâtre. Ordre du jour :

- Rapport du Président
- Rapport du Trésorier
- Activités futures du Club
- Election du nouveau Comité
- Désignation des Vérificateurs aux comptes
- Divers

Plusieurs membres du Comité actuel ont exprimé le désir de se retirer du Comité pour des raisons personnelles. Tout membre du personnel ayant un intérêt pour la bonne marche du Club Automobile et pouvant consacrer quelques heures par mois à une tâche au sein du nouveau Comité, est prié de s'annoncer auprès de M. KUX - tél. 4054. D'autre part, tout membre du Club qui a des propositions à faire, soit pour la création de nouveaux services, soit pour l'amélioration des services existants est invité à les faire connaître au Comité.

Nous espérons que les membres du Club viendront plus nombreux que les années précédentes à l'Assemblée générale ordinaire et témoigneront ainsi leur intérêt pour leur Club.

RECORD CLUB

MOVE TO NEW PREMISES : the Record Library is moving from its present location in the basement of the Main Building to more pleasant surroundings in the new Restaurant Building - Rest. 2 - Bldg 504. The Library will operate from these new premises from Wednesday, 8th November. The opening times will be the same as before.

HOW TO FIND THE NEW LOCATION : enter Rest. No 2 by main entrance. Turn right immédiatement, walk past the cloakrooms (on your right), turn left and carry on down the corridor until you come to a staircase on your left. Go up to the stairs and you will find the Record Library in the room at the top of the stairs.

NOUVEAUX LOCAUX : la Discothèque quitte son emplacement actuel au sous-sol du bâtiment principal pour un cadre plus agréable dans les locaux du Rest. 2 - bât. 504. L'activité de la discothèque, dans ce nouveau cadre, commencera mercredi 8 novembre. Les heures d'ouverture restent inchangées.

COMMENT Y ACCEDER : entrez au Rest. 2 par l'entrée principale. Tournez immédiatement à droite, passez devant les vestiaires (sur votre droite) tournez à gauche et continuez tout droit jusqu'à une cage d'escalier sur votre gauche. Montez les escaliers et vous trouverez la discothèque dans une salle au sommet des marches.



SKI CLUB

GRAND BAL DU SKI - VENDREDI 10 NOVEMBRE - Bâtiment principal - dès 20 heures, souper Choucroute. A 21 heures, ouverture du bal avec l'orchestre Hughes BERNAY et ses six musiciens. Venez nombreux et surtout avec vos amis.

LICENCE FFS : Les bulletins postaux pour le paiement seront disponibles à la poste du CERN à partir du 8 novembre 1972. Les premières licences pourront être retirées à la permanence 8 jours après paiement à la poste, soit à partir du vendredi 17 novembre de 17 h à 18 h.

ADULTES : nés avant 1954 : 17.- F + 5.- F = 22.- F

JUNIORS-CADETS : nés en 1954-55-56-57 : 13.- F + 1.- F = 14.- F

MINIMES-BENJAMINS : nés en 1958-59 etc. : 9.- F + 1.- F = 10.- F
Pour le Journal FFS, 4 FS en option et gratuite pour les Minimes-Benjamins.



BASKET-BALL CLUB

Nous signalons à tous nos membres qu'à partir du lundi 6 novembre 72, les entraînements se dérouleront désormais à la Salle no 2 du Cycle d'Orientation de Meyrin, chemin de la Golette, de 20 h à 22 h. Il en est de même pour les matches de championnat des équipes I et II qui devront se dérouler à domicile.

COOPIN

En stock : parfums Yves St Laurent - coffrets cadeaux Soir de Paris et Evasion - Eau de cologne Trésport.

Un petit choix de montres électroniques et chronographes-plongées de grande marque.

Nous attendons de magnifiques étains et cuivres.

Sur commande : câbles de dépannage pour batterie-auto.

Idées cadeaux enfants : Lego, tourne-disque Philips 3 vitesses et enregistreur-cassette Hitachi.

ATTENTION : en raison du déménagement du magasin, la coopérative sera fermée du 6 au 10 novembre. Réouverture le lundi 13 novembre à 13 h 30 dans les nouveaux locaux.



SAFI

SPECIAL YEAR-END FLIGHTS : GENEVA-LONDON AND RETURN

SAFI organizes two departure and two return flights by jet planes to and from London through Swissair. Departure Geneva : 16 and 23 December. Departure London : 2 and 3 January. Information available at the Staff Association Secretariat - tel. 2819 or phone directly Safi : tel. 34 60 11 extension 2590.

Ski Club Cern

VENDREDI 10 NOVEMBRE

DES 21 H A LA

CAFETERIA



BAL

ORCHESTRE
HUGUES

BERNAV

DE 20H A 22H
SOIREE CHOUROUTE

ENTREE : individuel 4 fr. , couple 6 fr.

CONCERTS PUBLICS DU CERN

DERNIER RAPPEL

Comme par le passé, le CERN organise un cycle de 5 concerts donnés en collaboration avec la Radio Suisse Romande. Cette série de concerts, ouverts au public et à l'ensemble du Personnel, se tiendra dans notre Amphithéâtre.

Ce qui nous incite à poursuivre cette activité musicale, c'est notre souci d'encourager et d'harmoniser nos relations avec les habitants de Genève et des environs.

Cependant, nos soirées musicales ne seront pas uniquement réservées à présenter des artistes, ou des œuvres de compositeurs de notre pays d'accueil, mais également des ensembles d'artistes ou des solistes étrangers de valeur et éventuellement de passage en Suisse.

PROGRAMME

C'est ainsi que le premier concert de la saison 1972 sera donné par le très célèbre

- | | |
|-------------------|--|
| Jeudi 30 novembre | - Ensemble de Musique Ancienne de Lyon
Chansons et danses du Moyen Age et de la Renaissance |
| Jeudi 11 janvier | - Quatuor Via Nova
J. Brahms, L. van Beethoven, W.A. Mozart, J. Haydn |
| Jeudi 8 février | - Baroque Strings, Zürich
Direction : Frank Gassmann;
Soliste : Alexandre Magnin - Flûte
C.Ph.E. Bach, W.A. Mozart, A. Vivaldi, B. Barto |
| Vendredi 2 mars | - Orchestre de Chambre de Lausanne
Direction : Victor Desarzens
Soliste : Ingrid Haebler - Piano
Programme entièrement consacré à W.A. Mozart |
| Jeudi 12 avril | - Trio Sgrizzi (Clavecin)
Dall Abaco, A. Vivaldi, G. Telemann |

Le prix d'entrée unique est fixé à 7.- Frs pour chaque concert. Les places seront numérotées et de ce fait réservées. Pour les mélomanes désireux de participer à l'ensemble de nos concerts et voulant s'épargner des moments d'attente par suite d'affluence, nous envisageons un abonnement aux 5 concerts au prix de 30.-Frs.

La fidélité de nos abonnés étant un précieux encouragement, nous souhaitons vous compter très nombreux parmi eux. Les premiers inscrits seront les mieux servis... Pour renseignements complémentaires, s'adresser à G. Adam, tél. 4813.

Je désire recevoir abonnement(s) à Frs 30.- pour les 5 concerts qui seront donnés au CERN pendant la saison 1972-1973.

Nom : Prénom : Div. : Tél. :

Je verserai le montant de dès la réception de (s) abonnement (s).

Signature

A retourner à : G. Adam - Lab. II, Bât. 581.

N.B.: Voulez-vous gagner 30 Fr ? L'abonnement portant le numéro 150 sera offert gratuitement. Ne laissez pas passer votre chance !